

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE**  
**nehnutel'ného majetku štátu**  
**č. BA35/2022/0819004-Vzpk**  
(ďalej len ako „*Zmluva*“)

u z a t v o r e n á

v zmysle ust. § 3 a nasl. zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení  
neskorších predpisov a ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení  
neskorších predpisov

---

m e d z i

**Požičiavateľom:**

názov: *Slovenská republika - Ministerstvo obrany Slovenskej republiky*  
sídlo: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava,  
štatutárny orgán: **Mgr. Ján BUČAN**  
generálny riaditeľ sekcie majetku a infraštruktúry Ministerstva obrany  
SR  
IČO: 30845572  
IČ DPH: SK2020947698  
právna forma: rozpočtová organizácia  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK08 8180 0000 0070 0017 1098  
Variabilný symbol: 0823522  
(ďalej len ako „*požičiavateľ*“)

a

**Vypožičiavateľom:**

názov: *Slovenská republika - Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu*  
*odňatia slobody*  
sídlo: Cintorínska 3, priečinok 25/D, 950 50 Nitra 1  
štatutárny orgán: **plk. Mgr. Milan RUS**  
riaditeľ ústavu  
právna forma: rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom spravodlivosti  
Slovenskej republiky  
IČO: 00 738 280  
DIČ: 2021204933  
bankové spojenie: štátna pokladnica  
IBAN: SK04 8180 0000 0070 0016 2925  
Tel.: +421/37/2832 711  
Email: [ustavn@zvjs.sk](mailto:ustavn@zvjs.sk)  
(ďalej len ako „*vypožičiavateľ*“)  
(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len ako „*zmluvné strany*“)

## **Článok I. Predmet a účel zmluvy**

1. **Predmetom zmluvy** je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi do krátkodobej výpožičky nehnuteľný majetok v správe požičiavateľa špecifikovaný v článku I. odseku 2 Zmluvy a záväzok vypožičiavateľa predmet výpožičky od požičiavateľa prevziať a užívať v súlade s dohodnutým účelom uvedeným v článku I. odseku 3. Zmluvy.
2. **Predmetom výpožičky** je vojenský objekt – Posádková strelnica Lipovník, súčasťou ktorej sú nehnuteľnosti zapísané na LV č. 508, k. ú. Lipovník, vedenom na Správe katastra Topoľčany, pozostávajúcom z nasledovných parciel číslo: 727/11, 727/12, 727/13, 727/14, 727/15, 727/16, 727/17, 727/18, 727/19, 727/20, 727/21, 727/22, 727/24, 727/25, 727/26 a 727/29 v celkovej výmere 71 755 m<sup>2</sup> (ďalej len ako „predmet výpožičky“).
3. **Účelom** Zmluvy je užívať predmet výpožičky uvedený v článku I. odseku 2 Zmluvy na plnenie úloh predmetu svojej činnosti vyplývajúcej z platných právnych predpisov – vykonávanie ostrých strelieb príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ splní záväzok prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky pre účel uvedený v odseku 3 tohto článku Zmluvy a vypožičiavateľ splní záväzok, že predmet výpožičky od požičiavateľa prevezme a bude ho užívať v súlade s dohodnutým účelom.

## **Článok II. Platnosť a zánik Zmluvy**

1. Zmluva o výpožičke sa na základe súhlasu náčelníka Generálneho štábu Ozbrojených síl Slovenskej republiky zo dňa 1. februára 2022 uzatvára na **dobu určitú od 07. marca 2022 do 07. júla 2023 vrátane** takto:

- 07.03.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 08.03.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 09.03.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 10.03.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 11.03.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 24.06.2022 (08:00 hod. – 13:00 hod.)
- 01.07.2022 (08:00 hod. – 13:00 hod.)
- 03.10.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 04.10.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 05.10.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 06.10.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 07.10.2022 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
  
- 14.03.2023 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 15.03.2023 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 16.03.2023 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 17.03.2023 (08:00 hod. – 12:00 hod.)
- 30.06.2023 (08:00 hod. – 13:00 hod.)
- 07.07.2023 (08:00 hod. – 13:00 hod.)

2. Zmluva o výpožičke zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
  - b) zánikom predmetu výpožičky,
  - c) dohodou zmluvných strán, ktorá musí mať písomnú formu,
  - d) odstúpením od Zmluvy zo strany požičiavateľa, ktoré musí mať písomnú formu,
  - e) výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
3. Výpoveď zo Zmluvy o výpožičke môže dať ktorákoľvek zmluvná strana len písomne. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca, po ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ je povinný v dohodnutých termínoch sprístupniť strelnicu vypožičiavateľovi. Zmluvné strany sú navzájom povinné písomne si oznamovať akékoľvek zmeny v termínoch užívania strelnice. Náhradný termín je možné stanoviť iba po predchádzajúcom súhlase veliteľa strelnice.
5. Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom Zmluvy a v prípade, že bude predmet výpožičky nutne potrebovať na plnenie vlastných úloh, ako aj v prípade akýchkoľvek obmedzení súvisiacich s pandemiou COVID-19. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky požičiavateľovi do piatich /5/ kalendárnych dní odo dňa doručenia odstúpenia od Zmluvy vypožičiavateľovi.

### Článok III.

#### Cenové a platobné podmienky

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky **bezodplatne**, v zmysle ustanovenia § 3 a nasl. zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“).
2. V súvislosti s dohodnutým spôsobom užívania predmetu výpožičky vypožičiavateľovi **nevznikajú žiadne prevádzkové náklady**.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť alikvotnú časť náhrady za obmedzenie vlastníckeho práva, ktorú požičiavateľ uhradil dotknutým vlastníkom lesa poškodením drevnej hmoty vykonanými strelbami. Ročná strata bola stanovená v súlade so znaleckým posudkom č. 14/2011 zo 4. júla 2011 vypracovaného Ing. Samuelom Devánom, Šmidkeho 14, Trenčín znalcom v odbore lesníctvo, odvetvie hospodárske úpravy lesov, pestovanie lesov, spracovanie dreva a odhad hodnoty lesov v sume 8 599,00 EUR. Výška náhrady za obmedzenie vlastníckeho práva počas trvania výpožičky je stanovená takto:
  - **za rok 2022**  $(8\,599 : 365) \times 12 = 282,70$  € (slovom: *dvestoosemdesiatdva eur a sedemdesiat centov*).
  - **za rok 2023**  $(8\,599 : 365) \times 6 = 141,35$  € (slovom: *jedenstoštyridsaťjeden eur a tridsaťpäť centov*),spolu za celé obdobie výpožičky vo výške **424,05 €** (slovom: *štyristodvadsaťštyri eur a päť centov*).

4. Náhradu za obmedzenie vlastníckeho práva v roku **2022** vo výške **282,70 €** (*slovom: dvestoosemdesiatdva eur a sedemdesiat centov*) uhradí vypožičiavateľ bez fakturácie v celosti na účet požičiavateľa s variabilným symbolom 0823522 najneskôr **do 30.11.2022**.
5. Náhradu za obmedzenie vlastníckeho práva v roku **2023** vo výške **141,35 €** (*slovom: jedenstoštyridsaťjeden eur a tridsaťpäť centov*), uhradí vypožičiavateľ bez fakturácie v celosti na účet požičiavateľa s variabilným symbolom 0823522 najneskôr **do 31.08.2023**.

#### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky.
2. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky v rozsahu a na účel dohodnutý v článku I. odseku 3. Zmluvy a je povinný starať sa o vypožičané priestory so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť majetok pred poškodením, zničením, stratou, resp. zmenšením.
3. Požičiavateľ v zastúpení správcu vojenského útvaru č. 2206 Topoľčany sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý spôsob užívania.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak by vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do nájmu alebo výpožičky, bola by táto zmluva neplatná.
5. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na opakovanú výpožičku.
6. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním a prevádzkou predmetu výpožičky bude riešiť priamo so správcom vojenského útvaru č. 2206 Topoľčany.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré vzniknú na predmete výpožičky, alebo na inom majetku Ozbrojených síl Slovenskej republiky v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ zodpovedá v celom rozsahu za prípadné škody spôsobené jeho zavineným konaním na strelnici a je povinný vzniknutú škodu nahradiť v plnom rozsahu a bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote určenej v písomnej výzve požičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ musí zabezpečiť dodržanie opatrení BOZP, vrátane zamedzenia prístupu cudzích osôb do predmetu výpožičky ako aj zabezpečiť zdravotnú starostlivosť, dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia a plniť i iné pokyny správcu v zastúpení správcu Vojenského útvaru 2206 Topoľčany, ktoré v tejto súvislosti vydá.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať správcu strelnice o nehodách, škodách, či poistných udalostiach, ktoré na strelnici vznikli. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť strelnicu pred poškodením alebo zničením. V prípade hroziacej škody sa vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.

10. Vypožičiatel' je povinný strelnicu užívať výlučne na účely uvedené v tejto zmluve, riadiť sa aktuálnym Prevádzkovým poriadkom posádkovej strelnice Lipovník a pokynmi správcu strelnice a na strelnici udržiavať čistotu a poriadok.
11. Vypožičiatel' je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiatel'ovi predmet výpožičky v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

## **Článok V. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda **platnosť** dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
2. Zmluva nadobúda **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Fyzické odovzdanie predmetu výpožičky sa vykoná prostredníctvom správcu vojenského útvaru 2206 Topoľčany.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že k zmene dohodnutých podmienok výpožičky môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to vyplynie z prijatých zmien v legislatíve.
5. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené Zmluvou sa primerane riadia ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že si Zmluvu riadne prečítali, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieť Zmluvu prejavili slobodne a vážne, a že Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
7. Zmluva je vyhotovená v **ôsmich /8/ vyhotoveniach**, z ktorých **päť /5/ vyhotovení** dostane požičiatel', **dve /2/ vyhotovenia** dostane vypožičiatel' a **jedno /1/ vyhotovenie** dostane vojenský útvar 2206 Topoľčany.

V Bratislave, dňa:

V Nitre, dňa:

---

**Mgr. Ján BUČAN**  
generálny riaditeľ sekcie majetku  
a infraštruktúry  
za požičiatel'a

---

**plk. Mgr. Milan RUS**  
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a Ústavu  
na výkon trestu odňatia slobody Nitra  
za vypožičiatel'a